

FICHE MÉNAGE

Household / Haushalt



Vous avez choisi le forfait ménage qui simplifiera votre séjour : le propriétaire s'occupera de tout ... ou presque ! Il ne vous reste plus qu'à :

EN : You have chosen the cleaning package that will simplify your stay: the owner will take care of everything ... or almost! You only have to:

DE : Sie haben das Reinigungspaket gewählt, das Ihren Aufenthalt vereinfachen wird: Der Besitzer wird sich um alles kümmern ... oder fast! Sie müssen nur:



Passer un coup de balai dans l'hébergement

EN : Sweep in the accommodation

DE : Sweep in der Unterkunft



Laver et ranger la vaisselle et les ustensiles de cuisine

EN : Wash and store dishes and utensils

DE : Geschirr und Utensilien waschen und aufbewahren



Essuyer la table des repas

EN : Wipe off the meal table

DE : Wischen Sie den Mahlzeittisch ab



Plier les couvertures

EN : Fold the blankets

DE : Klappen Sie die Abdeckungen zusammen



Vider et mettre les poubelles dans le container

EN : Empty and put the bins in the container

DE : Leeren Sie die Müll und legen Sie sie in den Behälter



Penser au tric sélectif

EN : Think about sorting

DE : Leeren Sie die Müll und legen Sie sie in den Behälter

RAPPEL : La caution ménage peut être retenue si l'hébergement n'est pas dans un état satisfaisant de propreté.

REMINDER: The cleaning deposit can be retained if the accommodation is not in a satisfactory state of cleanliness.

ERINNERUNG: Die Reinigungskauton kann behalten werden, wenn die Unterkunft nicht in einem zufriedenstellenden Zustand der Sauberkeit ist.

En espérant que vous ayez apprécié votre séjour et au plaisir de vous revoir chez nous !

FICHE MÉNAGE

Household / Haushalt



Vous n'avez pas choisi le forfait ménage, ... à vous de jouer ! Nous comptons sur vous pour :

EN : You did not choose the cleaning package, ... it's up to you! We are counting on you to :

DE : Du hast das Reinigungs nicht gewählt, es liegt an dir! Wir zählen auf Sie zu:



Dans la cuisine : vider les poubelles et les amener au container, nettoyer le frigo, nettoyer et ranger la vaisselle, vider le lave vaisselle, nettoyer le four et four micro-ondes, nettoyer les plaques de cuisson, nettoyer et ranger le petit électro-ménager, nettoyer la table de repas et balayer et laver les sols.

EN : In the kitchen: empty the bins and take them to the container, clean the fridge, clean and put away the dishes, empty the dishwasher, clean the oven and microwave, clean the hobs, clean and store the small electro- clean, clean the dining table and sweep and wash the floors.

DE : In der Küche: Leeren Sie die Mülleimer und nehmen Sie sie in den Behälter, reinigen Sie den Kühlschrank, putzen und legen Sie das Geschirr ab, leeren Sie den Geschirrspüler, reinigen Sie den Ofen und die Mikrowelle, reinigen Sie die Kochfelder, reinigen und lagern Sie den kleinen Kühlschrank. sauber, den Esstisch reinigen und die Böden wischen und waschen.



Dans les chambres et pièces de vie : balayer et laver les sols, ranger et plier les couvertures.

EN : In rooms and living rooms: sweep and wash floors, tidy up and fold blankets.

DE : In Räumen und Wohnzimmern: Böden wischen und waschen, aufräumen und falten Bettdecken.



Dans les sanitaires et WC : laver les sols, nettoyer les lavabos, douches, baignoires et WC.

EN : In sanitary facilities and toilets: wash floors, wash basins, showers, baths and toilets.

DE : In Sanitäranlagen und Toiletten: Böden, Waschbecken, Duschen, Bäder und Toiletten waschen.



A l'extérieur : nettoyer le mobilier de jardin et le barbecue.

EN : Outside: clean garden furniture and barbecue.

DE : Draußen: saubere Gartenmöbel und Grill.

RAPPEL : La caution ménage peut être retenue si l'hébergement n'est pas dans un état satisfaisant de propreté.

REMINDER: The cleaning deposit can be retained if the accommodation is not in a satisfactory state of cleanliness.

ERINNERUNG: Die Reinigungskaution kann behalten werden, wenn die Unterkunft nicht in einem zufriedenstellenden Zustand der Sauberkeit ist.

En espérant que vous ayez apprécié votre séjour et au plaisir de vous revoir chez nous !